UK P&I CLUB

STOWAWAY QUESTIONNAIRE

Ship's stamp:

Company's stamp:

To the Master: M/V
C/O

STOWAWAY QUESTIONNAIRE

The following questionnaire has been prepared to assist in establishing, principally, the true nationality of a stowaway who is without valid travel documentation and to facilitate issuance of a temporary travel document from his country of origin in order that the stowaway can be disembarked and repatriated. Every effort, therefore, should be made to obtain a truthful answer to each of the questions.

Many stowaways display a determination not to return to their country of origin. Accordingly, you should be mindful that stowaways will sometimes to great lengths to disguise their true nationality by fabricating or falsifying information.

On discovery of a stowaway on board, this office and/or the Club's local correspondent should be notified as early as possible. Prompt notification can have a substantial bearing on how quickly the stowaway is disembarked.

STOWAWAY QUESTIONNAIRE

Full name:

Home address:

Occupation:

Name of employer:

Address:

Date and place of birth:

Height: Colour of eyes:

Distinguishing features/marks:

Name of school/college attended:

Year attended / name of headteacher:

(a)

(b)

(c)

Full name of wife/husband:

Full name(s) of children:

Full name of father:

(a) Full address:

(b) Occupation:

(c) Name and address of employer:

Full name of mother:

(a) Full address:

(b) Occupation:

(c) Name and address of employer:

Date and place of embarkation:

I declare that the particulars given by me in pages 1 to 3 are true and correct to the best of my knowledge.

Name: Signature:

Master's signature:

Investigator/Correspondent's signature:

Place: Date:

ADDITIONAL INFORMATION (To be completed for African stowaways)

11. African name

12. Name of tribe (Kabila)

13. Name of other tribes

14. Name of father's tribe

15. Name of mother's tribe

16. What language(s) is spoken in your country?

17. What language(s) do you speak?

18. What is your religion?

19. Name the president / prime minister / leader

20. What tribe does he belong to?

21. Name of your ten cell leader

22. What currency is used in your country?

23. Name the province/region where you live?

24. Name of the main street

25. Name of some businesses in your country

26. Your telephone number at work:

27. Your telephone number at home:

Your friend's telephone number at work:

Your friend's telephone number at home:

I declare that the particulars given by me are true and correct to the best of my knowledge.

Name: Signature:

Investigator/Correspondent's

Name: Signature:

PHOTOGRAPHS

Please provide six passport size photographs – one to be affixed in box below.

Fingerprints:

Left hand

Right hand

PHOTOGRAPHIES

Veuillez fournir six photographies, format passeport – dont une doit être mise dans la case ci-dessous.

Empreintes digitales :

Main gauche

Main droite

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

À remplir pour des passagers clandestins africains

11. Nom africain

12. Nom de la tribu (Kabila)

13. Nom d'autres tribus

14. Nom de la tribu du père

15. Nom de la tribu de la mère

16. Quelle(s) est (sont) la (les) langue(s) parlée(s) dans votre pays ?

17. Quelle(s) langue(s) parlez-vous ?

18. Quelle est votre religion ?

19. Nom du président / premier ministre / dirigeant

20. À quelle tribu appartient-il ?

21. Nom de votre responsable (ten cell leader) ?

22. Quelle est la devise utilisée dans votre pays ?

23. Nom de la province / région où vous habitez

24. Nom de la rue principale

25. Nom de quelques entreprises dans votre pays

26. Votre numéro de téléphone au travail

27. Votre numéro de téléphone au domicile

Numéro de téléphone de votre ami au travail :

Numéro de téléphone de votre ami au domicile :

Je déclare que les renseignements que j'ai donnés sont exacts et corrects pour autant que je le sache.

Nom : Signature :

Investigateur / Correspondant

Nom : Signature :

Noms et prénoms du père :

(a) Adresse complète :

(b) Profession :

(c) Nom et adresse de l'employeur :

Noms et prénoms de la mère :

(a) Adresse complète :

(b) Profession :

(c) Nom et adresse de l'employeur :

Date et lieu d'embarquement :

Je déclare que les renseignements que j'ai donnés aux pages 1 à 3 sont exacts et corrects pour autant que je le sache.

Nom : Signature :

Signature du Capitaine :

Signature de l'investigateur / du correspondant :

Lieu : Date :

QUESTIONNAIRE – PASSAGERS CLANDESTINS

Nom et prénoms :

Adresse du domicile :

Profession :

Nom de l'employeur :

Adresse :

Date et lieu de naissance :

Taille : Couleur des yeux

Marques / Caractéristiques distinctives :

Nom de l'école / du collège fréquenté(e) :

Année de fréquentation / Nom du directeur de l'école :

(a)

(b)

(c)

Nom et prénoms de l'épouse / de l'époux :

Noms et prénoms des enfants :

UK P&I CLUB

QUESTIONNAIRE PASSAGERS CLANDESTINS

Cachet du navire :

Cachet de la société :

À l'attention du Capitaine : M/V
C/O

QUESTIONNAIRE – PASSAGERS CLANDESTINS

Le questionnaire ci-joint a été préparé pour aider à établir, principalement, la vraie nationalité d'un passager clandestin qui n'a aucun document de voyage valide et pour faciliter la délivrance d'un document de voyage temporaire par son pays d'origine afin de pouvoir faire débarquer le passager clandestin et le rapatrier. Il convient donc de faire tous les efforts pour obtenir une réponse sincère à chacune des questions.

La plupart des passagers clandestins affichent la volonté de ne pas retourner dans leur pays d'origine. Il ne faut donc pas perdre de vue que les passagers clandestins feront parfois tout leur possible pour cacher leur vraie nationalité et inventeront ou falsifieront les renseignements.

Dès la découverte d'un passager clandestin à bord, il convient d'en aviser, sans délai, ce bureau et/ou le correspondant local du Club. Une notification rapide peut avoir une incidence importante sur la rapidité avec laquelle le passager clandestin peut être débarqué.